

本设备需要手机上安装 App 才能使用，请按以下方式下载安装。  
This device requires an App to be used on your phone. Please download and install it as follows.



千寻魔盒  
Chihiros Magic

安卓用户 For Android

请扫描上方二维码进行下载安装。（如二维码失效，请前往官网的用户指南进行下载）  
Please GET IT ON Google Play and search for "Chihiros Magic" to install.

苹果用户 For iOS

请前往 App Store，搜索“千寻魔盒”进行下载安装。  
Please Download on the App Store and search for "Chihiros Magic" to install.

[www.chihiros.cn](http://www.chihiros.cn)



上海荻野生物科技有限公司

Shanghai Ogino Biotechnology Co., Ltd.  
[www.chihiros.cn](http://www.chihiros.cn)  
[facebook.com/chihirosaquatic](https://facebook.com/chihirosaquatic)

委托生产商：

上海荻野生物科技有限公司慈溪分公司  
地址：浙江省慈溪市宗汉街道西三环北路1999号  
电话：0574-63213987

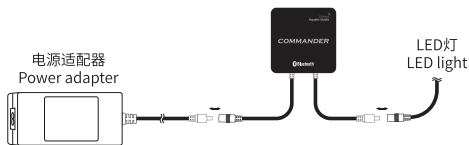


Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.

# 指挥官控制器 使用说明

## Commander Controller Instructions

## 安装说明 Installation



## 安全说明

- 该设备只能与相应的千寻组件（电源，指示灯）一起使用。使用前请仔细阅读操作说明和安全说明。
- 在执行任何维护或安装灯之前，请拔下设备的插头。
- 仅适用于 12-36 V 直流电，每个输出的最大载流量为 7.5 A，不得超过。
- 只能在室内使用。
- 安装设备后，电源插头必须始终可供使用。
- 从水族箱引出的电缆必须安装滴水回路，以便任何流下的水不能到达设备或电源插座。
- 如果电缆或电源适配器损坏，则不得再使用该设备。损坏的电缆或电源适配器必须更换且只能使用真正的千寻更换部件。
- 本设备不适合身体、感官或精神能力有限，缺乏经验或缺乏知识的人员（包括儿童）使用，除非该人员由另一负责人员为其自身安全进行监督，或给出了此人关于如何使用设备的说明。必须监督儿童，确保他们不会玩这些设备。
- 请勿暴露或覆盖 LED 控制器和电源适配器；始终确保良好的冷却水平。
- 此设备不得安装在盖框上或盖内，并且必须安装在潮湿区域之外。
- 本设备不得作为普通生活垃圾处理，应当在当地垃圾处理中心处理。

## Safety Notes

- The device may only be operated with the corresponding Chihiros components (power supply, lights). Take note of the appropriate operating instructions and the safety notes for the peripheral devices.
- Unplug the device before performing any maintenance or installing the light.
- Only for direct current 12-36 V, the maximum current-carrying capacity per output is 7.5 A and must not be exceeded.
- For indoor use only.
- The mains plug must be accessible at all times after installing the device.
- Cables leading from the aquarium must be fitted with a drip loop so that any water running down cannot reach the equipment or the mains socket.
- If a cable or the mains adapter becomes damaged, then the device must no longer be used. Damaged cables or mains adapters must be replaced. Only genuine Chihiros replacement parts may be used.
- This equipment is not intended to be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capacity, lack of experience, and/or lack of knowledge, unless said persons are supervised for their own safety by another responsible person or are given instructions by this person on how to use the equipment. Children must be supervised to ensure that they do not play with the equipment.
- Do not expose or cover LED Control and mains adapter; always ensure a good level of cooling.
- This equipment must not be mounted on or in the cover frame and must be mounted outside of the wet area.
- This equipment must not be disposed of in normal household waste, and should be disposed of at your local refuse centre.